



# HƯỚNG DẪN MỞ CỬA TRỞ LẠI DÀNH CHO HOẠT ĐỘNG BÁN LẺ VÀ TRUNG TÂM MUA SẮM VÌ COVID-19

**ĐÃ CẬP NHẬT VÀO NGÀY 15 THÁNG 7 NĂM 2020**

**Lưu ý:** Do tỷ lệ các ca mắc mới và nhập viện ngày càng gia tăng, Quận Alameda đã được đưa vào Danh sách Theo dõi COVID-19 của Tiểu bang vào ngày 12 tháng 7. Theo Lệnh của Tiểu bang được ban hành ngày 13 tháng 7, điều này có nghĩa là có hiệu lực vào ngày 15 tháng 7, không được phép mở cửa các trung tâm mua sắm và phổ biến bán trong nhà cho đến khi có thông báo thêm. Hướng dẫn này đã được cập nhật để thể hiện sự thay đổi này, trong đó, loại bỏ các hoạt động không được phép hoặc không áp dụng tại thời điểm này.

## MỤC ĐÍCH CỦA TÀI LIỆU NÀY

Để cung cấp hướng dẫn chung và thực hành tốt nhất nhằm mở cửa trở lại một cách an toàn. Liên hệ [COVIDRecovery@acgov.org](mailto:COVIDRecovery@acgov.org) nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần hỗ trợ kỹ thuật. Để biết các nguồn lực kinh doanh, vui lòng truy cập <http://www.acphd.org/2019-ncov/covid-recovery.aspx>.

LƯU Ý: [Kế hoạch mở cửa trở lại của Quận Alameda](#) phù hợp với [Lộ trình Hồi phục của Tiểu bang](#), nhưng sẽ có những khu vực tại Quận Alameda bị giới hạn hơn Tiểu bang. Hướng dẫn giới hạn hơn được ưu tiên.

## YÊU CẦU KINH DOANH

1. Chuẩn bị và áp dụng [Kế hoạch Bảo vệ Cu thể Theo từng Địa điểm vì COVID-19](#) dựa trên [hướng dẫn cu thể cho ngành nghề của Tiểu bang](#) và địa phương
2. Đào tạo nhân viên về phòng ngừa, sàng lọc triệu chứng, đeo khẩu trang và tầm quan trọng của việc giữ khoảng cách vật lý và rửa tay thường xuyên trong đại dịch COVID-19
3. Thực hiện [sàng lọc triệu chứng](#) đối với tất cả nhân viên và không cho phép nhân viên có biểu hiện triệu chứng đến làm việc
4. Xây dựng các quy trình vệ sinh và khử trùng
5. Xây dựng hướng dẫn về việc giữ khoảng cách vật lý
6. Đảm bảo mọi người tại địa điểm kinh doanh đều tuân thủ [Lệnh Đeo khẩu trang của Quận Alameda](#) (khách hàng, nhân viên, nhà cung cấp, v.v.)
7. Tuân thủ hướng dẫn được ban hành bởi [Lộ trình Hồi phục của California](#), tất cả [Lệnh của Cán bộ Y tế Địa phương](#), và các quy định của liên bang, Tiểu bang California và địa phương áp dụng cho việc nghỉ ốm có lương đối với những cá nhân không thể làm việc an toàn vì lý do liên quan đến đại dịch COVID-19.

## HƯỚNG DẪN VÀ THỰC HÀNH TỐT NHẤT VỀ HOẠT ĐỘNG BÁN LẺ

---

- Theo các hướng dẫn này, bất kỳ cửa hàng bán lẻ nào cung cấp dịch vụ bán hàng trong nhà cho khách hàng đều được đặc biệt khuyến khích tiếp tục cung cấp dịch vụ nhận và/hoặc giao hàng ở lề đường/trước cửa hàng, nếu có thể, để khách hàng lựa chọn mua sắm mà không yêu cầu khách hàng phải vào trong nhà.
- Có thể mua sắm trong nhà khi hẹn lịch và/hoặc theo kiểu ai đến trước phục vụ trước. Cửa hàng phải hạn chế việc vào cửa hàng đến mức 50% lượng người tối đa thông thường vào cửa hàng hoặc số lượng người để có thể luôn duy trì khoảng cách vật lý ít nhất sáu foot trong cửa hàng, tùy theo số lượng nào thấp hơn.
- Doanh nghiệp cá nhân có thể quy định giới hạn số lượng người thấp hơn, nếu muốn.
- Doanh nghiệp có thể quy định giới hạn thời gian khách hàng vào cửa hàng để đảm bảo luồng người ra vào.
- Đảm bảo khách hàng duy trì khoảng cách ít nhất sáu foot so với nhân viên trong khi thanh toán thông qua lắp đặt vách ngăn, rào chắn hoặc phương tiện khác; hoặc lắp đặt màn hình thủy tinh plexi bảo vệ nếu không thể duy trì khoảng cách sáu foot, trừ khi cần thiết để nhận thanh toán.
- Xem xét quy định giờ vào cửa hàng riêng dành cho những người có nguy cơ cao bị bệnh nặng do COVID-19.
- Phân công nhân sự luôn có mặt để giám sát lượng người vào cửa hàng. Người được phân công phải yêu cầu khách hàng xếp hàng cách nhau sáu foot ở cửa nếu đã đạt số lượng tối đa người vào cửa hàng.
- Khách hàng và nhân viên phải vệ sinh hoặc đeo găng tay trước khi cầm bất kỳ hàng hóa nào. Chủ cửa hàng nên cung cấp dung dịch rửa tay khô bất cứ khi nào có thể.
- Ưu tiên sử dụng hệ thống giao dịch không chạm và không dùng tiền mặt bất cứ nơi nào có thể.
- Nếu có thể, các đơn đặt hàng, đặt chỗ và thanh toán cho doanh nghiệp phục vụ tại xe nên được thực hiện trực tuyến hoặc qua điện thoại.
- Không được phép lấy mẫu và cho khách hàng vào lựa chọn ở thùng số lượng lớn.
- Không được thử quần áo tại cửa hàng bán lẻ trước khi mua và phải đóng cửa phòng thay đồ.
- Dán nhãn trên sàn ở quầy thu ngân và khu vực hàng đợi để tạo khoảng cách chờ an toàn.
- Thiết lập luồng đi một chiều qua các lối đi trong trường hợp khách hàng không thể duy trì khoảng cách sáu foot trong khi đi qua.
- Tạo lối ra vào riêng nếu có thể.
- Xử lý hàng trả lại theo hướng dẫn mới nhất có sẵn của ngành. Các nhà bán lẻ nên giữ các mặt hàng được trả lại trong 24 giờ trước khi đưa chúng trở lại quầy bán. Cân nhắc kéo dài thời hạn trả hoặc đổi hàng để giúp khách hàng hoãn việc phải đi lại tới cửa hàng cho đến khi an toàn hoặc khuyến khích khách hàng gửi hàng trả hoặc đổi qua dịch vụ giao hàng để giảm tiếp xúc không cần thiết.
- Cấm nhân viên không được bắt tay và chào mừng tương tự vi phạm quy định về giữ khoảng cách vật lý.

- Các doanh nghiệp bán lẻ bán xe mới hoặc đã qua sử dụng theo dạng bán lẻ phải tuân thủ hướng dẫn về bán lẻ và [Hướng dẫn của Tiểu bang dành cho đại lý ô tô](#), cũng như hướng dẫn sau:
  - Tăng khoảng cách giữa bàn/ghế trong phòng trưng bày và khu vực chờ để đảm bảo cho các cuộc gặp mặt trực tiếp có giữ khoảng cách vật lý, nếu cần, nhằm đảm bảo khoảng cách vật lý.
  - Đối với hoạt động quản lý nhân sự, các đại lý ô tô sẽ cần tuân thủ [Hướng dẫn về không gian làm việc trong văn phòng của Tiểu bang](#) về quản lý không gian văn phòng.
  - Chỉ cho phép một khách hàng trong xe khi lái thử, có nhân viên ngồi ở ghế sau đối diện. Cả khách hàng và nhân viên đều luôn phải đeo khẩu trang theo yêu cầu của Lệnh Đeo khẩu trang của cán bộ y tế, bao gồm cả khi lái thử.

## HƯỚNG DẪN VÀ THỰC HÀNH TỐT NHẤT VỀ TRUNG TÂM MUA SẮM (PHỔ MUA SẮM, TRUNG TÂM MUA SẮM ĐÍCH, DẪY CỬA HÀNG VÀ CHỢ TRỜI)

---

- Các trung tâm mua sắm và phổ buôn bán trong nhà phải đóng cửa, trừ khi có thể điều chỉnh để mở cửa bên ngoài hoặc bán theo dạng đến nhận hàng.
- Các doanh nghiệp cá nhân trong trung tâm mua sắm, bao gồm quầy thực phẩm ăn uống, phải tuân thủ lệnh của Tiểu bang và địa phương, tùy theo lệnh nào chặt chẽ hơn, và hướng dẫn dành cho từng ngành nghề.
- Hiện tại, không được phép kinh doanh dịch vụ ăn uống trong nhà. Nhà hàng/quầy hàng thực phẩm không có chỗ ngồi ngoài trời có thể bán hàng theo hình thức mua mang đi và/hoặc giao hàng.
- Phải hoãn hoặc hủy tất cả các sự kiện công cộng hoặc các cuộc tụ họp tập trung, bao gồm các buổi biểu diễn âm nhạc hoặc biểu diễn khác tại các trung tâm mua sắm.
- Phải đóng cửa các khu vui chơi trẻ em và các tiện nghi khác như trò kéo quân, cưỡi ngựa hoặc game thùng.
- Các trung tâm mua sắm phải thực hiện các biện pháp hợp lý, bao gồm dán biển báo ở các vị trí chiến lược và dễ nhìn thấy, để nhắc nhở người lao động, người thuê cửa hàng bán lẻ, nhà cung cấp và công chúng rằng họ phải đeo khẩu trang và duy trì khoảng cách vật lý.
- Dán nhãn trên sàn ở khu vực hàng đợi để tạo khoảng cách chờ an toàn.
- Các trung tâm mua sắm nên cung cấp Kế hoạch Bảo vệ Cụ thể Theo từng Địa điểm trong Đại dịch COVID-19 cho tất cả người thuê cửa hàng bán lẻ và nhà cung cấp.
- Chúng tôi khuyến nghị thêm rằng bên điều hành trung tâm mua sắm, người thuê cửa hàng bán lẻ và nhà cung cấp nên hợp tác để:
  - Chia sẻ thông tin, chương trình đào tạo và nguồn lực;
  - Xem xét lối đi thay thế cho các cơ sở thuê bán lẻ;
  - Đưa ra các chiến lược cung cấp dịch vụ nhận và giao hàng; và
  - Xem xét giờ mua sắm dành riêng cho nhóm đối tượng dễ bị tổn thương, bao gồm cả người cao niên và những người dễ bị tổn thương về mặt y tế, tốt nhất là vào thời điểm sau khi vệ sinh hoàn toàn.

- Các trung tâm mua sắm, có thể phối hợp với người thuê cửa hàng bán lẻ, nên xem xét việc lập một nhóm đảm bảo chất lượng để đảm bảo người thuê cửa hàng bán lẻ và các nhà cung cấp khác cũng tuân thủ kế hoạch phòng ngừa COVID-19.
- Các trung tâm mua sắm và phổ buôn bán trong nhà nên cân nhắc lắp đặt máy lọc không khí di động hiệu quả cao, nâng cấp bộ lọc không khí tòa nhà thành hiệu quả cao nhất có thể và thực hiện các sửa đổi khác để tăng lượng không khí bên ngoài và thông gió cho không gian trong nhà.
- Xe đẩy, ki-ốt và gian hàng của nhà cung cấp ngoài trời phải được thiết lập cấu hình để không ảnh hưởng đến các biện pháp cập nhật lượng khách ghé vào hoặc cản trở các yêu cầu về giữ khoảng cách vật lý.
- Nhân viên văn phòng làm việc tại văn phòng phải tuân thủ [Hướng dẫn về không gian làm việc trong văn phòng của Tiểu bang](#).